

**Конференция 2000 года участников Договора
о нераспространении ядерного оружия
по рассмотрению действия Договора**

15 February 2001

Russian

Original: English

Краткий отчет о 8-м заседании,
состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк,
в четверг, 27 апреля 2000 года, в 15 час. 00 мин.

Председатель: г-н **Мра** (заместитель Председателя) (Мьянма)
затем: г-н **Баали Линт** (Председатель) (Алжир)

Содержание

Общие прения (*продолжение*)

Выборы председателей и заместителей председателей Главных комитетов, Редакционного комитета и Комитета по проверке полномочий (*продолжение*)

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки должны направляться *в течение одной недели с момента выпуска этого документа* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza).

Любые поправки к отчету об этом заседании будут изданы в качестве исправления.

00-40700 (R)

0040700

Ввиду отсутствия г-на Баали (Алжир) г-н Мра (Мьянма), заместитель Председателя, занимает место Председателя.

Заседание открывается в 15 час. 10 мин.

Общие прения (продолжение)

1. **Г-н Нхлеко** (Свазиленд) заявляет, что с момента своего вступления в силу Договор о нераспространении ядерного оружия постоянно продвигался к универсальности, и значительное число обладающих ядерным оружием государств демонтировали свои запасы ядерного оружия, в то время как другие заключили двусторонние соглашения в целях содействия транспарентности и сотрудничеству. Он выражает надежду на то, что государства, которые еще не присоединились к Договору, сделают это без промедления. Для международного сообщества скорейшее вступление в силу Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний (ДВЗЯИ) также обладает высоким приоритетом. Сила этого Договора заключается в его способности установить моральную и политическую норму, запрещающую испытания ядерных арсеналов и содействующую соблюдению режима проверки. Свазиленд уже приступил к внутреннему процессу ратификации Договора.

2. Делегация его страны с нетерпением ожидает возобновления и скорейшего завершения переговоров в рамках Конференции по разоружению по имеющему обязательную силу универсального правовому документу, которым было бы запрещено производство расщепляющегося материала для ядерного оружия или других ядерных взрывных устройств. Эти переговоры явятся отражением решимости международного сообщества окончательно ликвидировать ядерное оружие под строгим и эффективным международным контролем. Основу укрепленного режима нераспространения составляет усиление роли Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ). Принятие в мае 1997 года Типового дополнительного протокола к соглашениям о гарантиях ознаменовало новую эру в истории проверки нераспространения, и оно также окажет положительное воздействие на эффективность и действенность режима гарантий Агентства. Делегация его страны приветствует прогресс, достигнутый в отношении создания на региональном уровне зон, свободных от ядерного оружия, и повторяет сделанный в "Резолюции по Ближнему Востоку" 1995 года призыв к сотрудничеству для обеспечения скорейшего установления государствами региона зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке

3. **Г-н Тадмури** (Ливан) заявляет, что хотя в настоящее время мир приблизился к созданию системы предотвращения распространения ядерного оружия, Договор все еще не стал универсальным, поскольку четыре государства в различных регионах, безопасность положения в которых находится под угрозой из-за политической напряженности и сохранения призрака вооруженных конфликтов, не присоединились к нему. Обзор достижений последних пяти лет дает основания надеяться, что осуществление целей Договора приблизилось, хотя ему и недостает механизма для контроля за соблюдением его положений. В числе положительных факторов оратор отмечает сотрудничество между Соединенными Штатами и Российской Федерацией в сокращении ядерных вооружений, а также Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, который, как он надеется, будет осуществляться в полном объеме. Кроме того, был создан более благоприятный климат для установления дополнительных зон, свободных от ядерного оружия, в Африке, Азии и Латинской Америке.

4. В связи с этим он обращает внимание на единогласное консультативное заключение Международного Суда, подтверждающее обязательство проводить и доводить до конца переговоры, ведущие к ядерному разоружению во всех его аспектах. Согласно Договору, не обладающим ядерным оружием государствам следует предоставить эффективные гарантии, разработанные в рамках договора, который был бы предназначен для сохранения международного мира и безопасности и обеспечения необходимой защиты от любой ядерной

аварии. К сожалению, на резолюции Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи в отношении таких гарантий реакции не последовало.

5. С другой стороны, в рамках Договора возможно использование ядерной энергии в мирных целях, в особенности в развивающихся странах, где ресурсы истощаются приростом населения и усиливающимся обнищанием и болезнями. Такое использование в мирных целях имеет ключевое значение во многих областях, прежде всего в медицине и передаче технологии, и в связи с этим оратор подчеркивает потенциал МАГАТЭ и возможность создания вспомогательных органов под его эгидой для целей содействия использованию в мирных целях ядерной энергии на службе экономического, социального и человеческого развития, при полномасштабном контроле со стороны МАГАТЭ и тщательно разработанной системе охраны окружающей среды.

6. На Конференции 1995 года по рассмотрению и продлению действия Договора была принята "Резолюция по Ближнему Востоку", которую совместно поддержали Соединенные Штаты, Соединенное Королевство и Российская Федерация. В то время арабские и неприсоединившиеся государства обусловили свое согласие на бессрочное продление действия Договора принятием этой резолюции, и вызывает беспокойство тот факт, что Израиль по-прежнему отказывается присоединиться к Договору и поставить свои ядерные установки под гарантии МАГАТЭ. Мирный процесс, начало которому было положено на Мадридской конференции, не может быть полностью реализован, пока Израиль не поддержит принцип транспарентности, присоединившись к Договору и поставив свои ядерные установки под гарантии МАГАТЭ, чтобы повысить доверие к Договору и снять непосредственную угрозу безопасности и стабильности на региональном и международном уровнях. Соблюдение Израилем "Резолюции по Ближнему востоку" явилось бы шагом к созданию на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия, к чему на протяжении многих лет призывает Генеральная Ассамблея.

7. Тот факт, что одно из государств на Ближнем Востоке не является участником Договора, служит прецедентом, который может создать атмосферу для ядерной конкуренции, характеризующуюся напряженностью и отсутствием доверия. Делегация его страны призывает государства – участники Договора, в особенности те государства, которые приняли "Резолюцию по Ближнему Востоку", сделать все возможное, чтобы обеспечить присоединение Израиля к Договору и убедить его поставить свои ядерные установки под систему гарантий, поскольку это отвечает подлинным интересам всех без исключения государств на Ближнем Востоке.

8. В заявлениях, сделанных на настоящей Конференции, серьезно затрагивались цели рассмотрения, но стадия оценки должна приводить к стадии принятия творческих решений, содействующих достижению универсальности Договора и превращающих его в эффективный инструмент всеобъемлющего ядерного разоружения. Ввиду скудости результатов многосторонних переговоров в рамках Конференции по разоружению, а также в области ядерного нераспространения, возможно, следует предусмотреть новые политические меры, которые положили бы конец наблюдающемуся в настоящее время разочарованию и создали новые стимулы для действий. В связи с этим оратор приветствует предложение, сделанное Генеральным секретарем в докладе на Ассамблее тысячелетия, созвать международную конференцию для определения способов ликвидации ядерного оружия и опасности, которую они несут. Такая конференция, несомненно, послужит началом многообещающего нового этапа, на котором будут приняты во внимание мир, безопасность и процветание будущих поколений, а также их право на лучшее будущее.

9. **Г-н Вохидов** (Узбекистан) заявляет, что внешняя политика правительства его страны основана на принципе неядерного развития. Инициатива Казахстана, Кыргызстана, Таджикистана, Туркменистана и его собственной страны по созданию свободной от ядерного оружия зоны в Центральной Азии пользуется в регионе широкой политической поддержкой и была отражена в документах последних трех сессий Генеральной Ассамблеи, а также включена в заключительные документы Подготовительного комитета Конференции. Прошедшая в Ташкенте в 1997 году Международная конференция "Центральная Азия – зона, свободная от ядерного оружия" продемонстрировала единодушные стремлений центральноазиатских государств обеспечить безопасный и стабильный мир и привела в движение региональный процесс, направленный на создание в Центральной Азии зоны, свободной от ядерного оружия.

10. Для создания такой зоны Узбекистан регулярно проводит консультации со своими соседями и с пятью обладающими ядерным оружием государствами. За последние четыре года при содействии Организации Объединенных Наций, МАГАТЭ и независимых экспертов несколько рабочих заседаний провела группа экспертов по разработке договора о создании в Центральной Азии зоны, свободной от ядерного оружия. Заинтересованные страны в настоящее время весьма близки к завершению разработки и подписанию договора. Узбекистан убежден, что Центральная Азия может стать пятой зоной, свободной от ядерного оружия. Поэтому оратор обращается к Конференции за поддержкой и считает, что проект договора по Центральной Азии следует поддержать в заключительном документе Конференции.

11. Положение в мире показывает, что необходимо предпринять самые жесткие меры для укрепления глобальной системы стратегической стабильности и процесса разоружения в целом. Проявившиеся тенденции оказали неблагоприятное воздействие на прочность режима нераспространения. Очевидно, что ядерное оружие еще долгое время останется одним из основных компонентов глобальной политики. Вступление в силу Договора СНВ-2 подчеркивает потенциал Договора о нераспространении ядерного оружия. Единственный способ обеспечения запрещения всех ядерных испытаний – создание и укрепление режима ядерного нераспространения.

12. Узбекистан является участником Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний и Конвенции о физической защите ядерных материалов, а также подписал Дополнительный протокол к соглашению о гарантиях с МАГАТЭ. В связи с этим обнадеживающими признаками являются присоединение Бангладеш к Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний и решение Государственной Думы Российской Федерации ратифицировать этот Договор. Следует надеяться, что скоро ее примеру последуют Соединенные Штаты Америки. Правительство его страны поддерживает предложение Генерального секретаря о созыве международной конференции для рассмотрения способов ликвидации ядерной угрозы, а также данные им оценки современного состояния режима нераспространения, которые содержатся в докладе, озаглавленном "Мы, народы: роль Организации Объединенных Наций в XXI веке" (A/54/2000). Наконец, Узбекистан считает, что в заключительном документе Конференции следует точнее определить роль Договора в содействии нераспространению ядерного оружия и ядерному разоружению, а также в укреплении международного мира и безопасности, и что следует установить конкретные меры, которые поощряли бы создание зон, свободных от ядерного оружия.

13. **Г-н Такев** (Болгария) отмечает, что выполнение Договора о нераспространении ядерного оружия создало необходимые условия, для того чтобы положить конец опасной гонке ядерных вооружений, и что настоящая Конференция внесет ценный вклад в совершенствование существующих механизмов контроля за ядерными арсеналами и их сокращением. Выполнение Договора и осуществление других режимов ядерного нераспространения доказало потребность в эффективной системе контроля за всем спектром видов деятельности, относящихся к ядерному оружию, системам их доставки, а также компонентам и материалам для их производства. Вследствие этого государства, которые до сих пор не являются участниками Договора, должны без промедления к нему присоединиться, чтобы укрепить доверие к принципам и целям, заложенным в Договоре, и их эффективность, что является стабилизирующим фактором в международных отношениях.

14. Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний предстоит сыграть ключевую роль в совершенствовании современного режима ядерного нераспространения и содействии ядерному разоружению. Болгария выражает надежду, что Договор будет ратифицирован достаточным числом государств для скорейшего вступления его в силу, и в связи с этим приветствует недавно принятое Государственной Думой Российской Федерации решение ратифицировать Договор. Болгария также согласна с необходимостью заключения эффективных международных договоренностей для обеспечения не обладающим ядерным оружием государствам гарантий против применения или угрозы применения ядерного оружия, в соответствии с духом резолюции 984 (1995) Совета Безопасности.

15. Содействие международному сотрудничеству в использовании ядерной энергии в мирных целях является одной из основных целей Договора о нераспространении ядерного оружия. Ядерные объекты Болгарии эксплуатируются под полномасштабными гарантиями МАГАТЭ, и страна тесно сотрудничает с Агентством и

Европейским союзом по вопросам ядерной безопасности и ядерного нераспространения. Вскоре правительство его страны изучит вопрос о заключении Дополнительного протокола к соглашению о гарантиях с целью его ратификации. Оратор сожалеет об отсутствии прогресса на Конференции по разоружению в отношении принятия программы ее работы. Предложение о создании в рамках Конференции по разоружению специальных рабочих групп по ядерному разоружению и по предотвращению гонки вооружений в космическом пространстве заслуживает особого рассмотрения и может составить основу для возможного компромисса.

16. Переговоры о запрещении производства расщепляющегося материала для ядерного оружия или других ядерных устройств также явятся важным шагом к укреплению режима ядерного нераспространения. Такие переговоры следует начать как можно скорее в рамках Конференции по разоружению. Надлежащие меры контроля за экспортом являются важной составляющей международного сотрудничества в области ядерной энергии, а также необходимым инструментом достижения ядерного нераспространения. Болгария строго придерживается руководящих принципов Группы поставщиков ядерных материалов и технологий в своей политике контроля за экспортом в отношении товаров и технологий двойного назначения. Ее усилия направлены на дальнейшее совершенствование национальной системы контроля за экспортом и приведение ее в соответствие с надлежащими регулирующими механизмами Европейского союза, с тем чтобы компетентные органы Болгарии могли успешно бороться с незаконным оборотом ядерных материалов.

17. **Г-н Анджаба** (Намибия) выражает поддержку своей делегации заявлению, сделанному представителем Индонезии от имени Движения неприсоединившихся стран. Намибия приветствует недавно принятые Государственной Думой Российской Федерации решения ратифицировать Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний и Договор СНВ-2, а также заявление о том, что Соединенные Штаты Америки и Российская Федерация возобновят переговоры по СНВ-3. Несмотря на эти и другие положительные обстоятельства, вызывает беспокойство тот факт, что уровень ядерных арсеналов по-прежнему намного превосходит любые разумные потребности в военной сфере и что разработка ядерного оружия продолжается. Возникает даже сомнение, не сводится ли проводящееся сокращение всего лишь к замене устаревшего оружия более новым.

18. Также достойны сожаления промедление с вступлением в силу Договора СНВ-2 и его Протокола, а также недавний отказ сената Соединенных Штатов ратифицировать Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний. В целом не обладающие ядерным оружием государства добросовестно выполнили свои обязательства по статье II, но обладающие ядерным оружием государства не выполнили взятых на себя на Конференции 1995 года обязательств. Также не предпринималось серьезных усилий по вовлечению четырех государств, не являющихся участниками Договора о нераспространении ядерного оружия, в режим этого Договора. Утверждения о том, будто ядерное оружие необходимо на неопределенный срок для национальной безопасности или сдерживания, не только побуждают другие государства его приобретать, но и противоречат консультативному заключению Международного Суда от 1996 года относительно обязательства проводить добросовестным образом и доводить до конца переговоры, ведущие к ядерному разоружению (резолюция 53/77 W Генеральной Ассамблеи, пункт 1).

19. Намибия привержена целям Договора о нераспространении ядерного оружия, который она подписала в 1990 году вскоре после обретения независимости. Она подписала Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, и одна из сейсмологических станций в рамках Международной системы мониторинга будет базироваться в Намибии. Его страна заключила соглашение о гарантиях с Международным агентством по атомной энергии (МАГАТЭ), а в настоящее время ведет переговоры о дополнительном протоколе. Намибия признательна МАГАТЭ за содействие развитию использования ядерной энергии в мирных целях в сферах здравоохранения, ветеринарии, сельского хозяйства и рационального использования водных ресурсов и надеется, что такая помощь будет продолжаться.

20. Для достижения целей Договора о нераспространении ядерного оружия следует предпринять такие шаги, как ускорение переговоров по ядерному разоружению, содействие присоединению к Договору всех государств, ратификацию ДВЗЯИ, создание зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке, установление запрета на производство расщепляющегося материала для ядерного оружия, соблюдение

государствами-участниками всех обязательств по Договору о системах противоракетной обороны и создание реестра ядерного оружия для содействия транспарентности и отчетности.

21. **Г-н Дака** (Замбия) заявляет, что невыполнение обладающими ядерным оружием государствами обязательств, принятых на Конференции 1995 года, является нарушением доверия и подрывает Договор о нераспространении ядерного оружия, который играет ключевую роль в нераспространении, ядерном разоружении и использовании ядерной энергии в мирных целях. Вследствие этого Конференции 2000 года по рассмотрению действия Договора следует обсудить вопрос о нежелании обладающих ядерным оружием государств соблюдать свои обязательства по осуществлению в полной мере пакета мер, утвержденных на Конференции 1995 года. Настоящая Конференция должна принять программу в области нераспространения на новое тысячелетие, включая практические шаги для систематической и последовательной ликвидации всех ядерных вооружений, а также рекомендации по выполнению "Резолюции по Ближнему Востоку".

22. Замбия испытывает беспокойство по поводу продолжающихся ограничений на экспорт в развивающиеся страны материалов, оборудования и технологии для использования в мирных целях. Выражаемую обладающими ядерным оружием государствами обеспокоенность возможным, как им представляется, ядерным распространением не следует использовать для оправдания каких-либо ограничений на экспорт в не обладающие ядерным оружием государства материала, оборудования и технологий, облегчающих применение ядерной энергии в мирных целях. Проблемы, возникающие в результате этой обеспокоенности, следует решать на соответствующих многосторонних форумах. Кроме того, для того чтобы все механизмы контроля в рамках нераспространения были эффективными, они должны быть транспарентными и открытыми для участия всех государств. Вследствие этого правительство его страны тревожат попытки некоторых участников Договора о нераспространении ядерного оружия использовать программу технического сотрудничества МАГАТЭ как орудие для политических целей. В заключение оратор заявляет, что для дальнейшего укрепления существующего соглашения о гарантиях Конференции следует подтвердить законное решение Конференции по разоружению преследовать цель ядерного разоружения на базе типового дополнительного протокола.

23. **Г-н Мвакаваго** (Объединенная Республика Танзания) говорит, что делегация его страны поддерживает заявление, сделанное представителем Индонезии от имени Движения неприсоединившихся стран. Делегация его страны рассматривает настоящую Конференцию как возможность исправить неравноправное положение участников режима Договора о нераспространении ядерного оружия и невыполнение обладающими ядерным оружием государствами своих обязательств по Договору. Она подтверждает свою решительную поддержку созданию зон, свободных от ядерного оружия, на основании договоренностей, добровольно заключаемых между государствами соответствующего региона, таких как Договоры Тлателолко, Раротонга, Пелиндабский и Бангкокский договоры. Танзания доказала свою приверженность этому, ратифицировав Пелиндабский договор вскоре после его подписания. Международное агентство по атомной энергии (МАГАТЭ) играет решающую роль в укреплении ядерной безопасности и должно придавать первоочередное значение достижению полномасштабной интеграции своей системы гарантий.

24. Делегация его страны подтверждает свою поддержку "Резолюции по Ближнему Востоку" 1995 года, выступает за полное ее осуществление и призывает Израиль присоединиться к Договору о нераспространении ядерного оружия, для того чтобы превратить регион в зону, свободную от ядерного оружия. Оратор приветствует прогресс, достигнутый Соединенными Штатами и Российской Федерацией в отношении сокращения ядерных вооружений, в особенности ратификацию Договора СНВ-2 Российской Федерацией, и призывает эти две страны начать переговоры по СНВ-3. Правительство его страны также одобряет односторонние ограниченные меры по разоружению, принятые Францией и Соединенным Королевством. Отмечая риски и серьезность ситуации, которая сложилась в результате ядерных испытаний, проведенных Индией и Пакистаном, оратор заявляет, что этим двум странам еще не поздно отказаться от использования ядерного оружия и вернуться к ситуации, существовавшей до мая 1998 года.

25. Делегация его страны также обеспокоена возможностью развертывания Соединенными Штатами национальной системы противоракетной обороны, что явилось бы грубым нарушением Договора 1972 года о

системах противоракетной обороны. Этот Договор должен оставаться краеугольным камнем сокращения стратегических вооружений; его нарушение может вызывать новый раунд гонки ядерных вооружений. Обладающим ядерным оружием государствам следует сосредоточиться на укреплении существующих договоров по разоружению и контролю над вооружениями. Внушает ужас их настойчивое желание сохранить ядерное сдерживание, сочетающееся с утверждением о том, что вероятность ядерной войны чрезвычайно мала.

26. Пока существуют ядерные вооружения, сохраняется опасность ядерной войны, которая может начаться в результате несчастного случая или неверной оценки ситуации. Призыв не обладающих ядерным оружием государств к обеспечению негативных гарантий безопасности отражает их законную обеспокоенность, которая давно игнорируется обладающими ядерным оружием государствами. На последних лежит моральная обязанность предпринять с этой целью заслуживающие доверия и эффективные усилия. Также вызывает глубокое беспокойство сопротивление обладающих ядерным оружием государств, за исключением Китая, отказаться от варианта неприменения первыми ядерного оружия. Эти государства должны незамедлительно принять на себя обязательство проводить политику неприменения ядерного оружия первыми, наряду со снятием с боевого дежурства своих ядерных арсеналов во всех их формах.

27. **Г-н Саламанка** (Боливия) выражает полную поддержку своей страны заявлениям, сделанным представителем Перу от имени Андского сообщества и представителем Мексики от имени Коалиции за новую повестку дня. Боливия глубоко обеспокоена ядерными испытаниями, состоявшимися в Индии и Пакистане; медленными темпами переговоров об ограничении вооружений; продолжающимся неприсоединением к Договору о нераспространении ядерного оружия четырех государств, три из которых обладают ядерным оружием; подрывом Договора о системах противоракетной обороны системой противоракетной обороны Соединенных Штатов; и отказом сената Соединенных Штатов ратифицировать Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний. Договор о нераспространении ядерного оружия олицетворяет надежды таких стран, как Боливия, на то, что ресурсы, ранее использовавшиеся для производства ядерного оружия, будут направлены на цели развития. основополагающие идеи, которые тридцать лет назад привели к разработке Договора о нераспространении ядерного оружия, должны быть в центре обсуждения на настоящей Конференции его осуществления.

28. Делегация его страны приветствует решение Государственной Думы Российской Федерации ратифицировать Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний и Договор СНВ-2. Тем не менее она выражает обеспокоенность недавно сделанным премьер-министром России заявлением, в котором приоритет отдавался укреплению военного потенциала страны. В заключение делегация его страны призывает четыре страны, чье присоединение обеспечит универсальность Договора, стать его участниками, и всецело соглашается с представителем Бразилии в том, что и одной единицы ядерного оружия уже слишком много.

29. **Г-н Осей** (Гана) заявляет, что его делегация поддерживает заявление, сделанное представителем Индонезии от имени Движения неприсоединившихся стран. В качестве не обладающего ядерным оружием государства и государства – участника Договора о нераспространении ядерного оружия Гана подтверждает свою приверженность этому Договору и другим процессам разоружения. Тем не менее она разделяет разочарование и пессимизм многих не обладающих ядерным оружием государств по поводу отсутствия прогресса, в основном из-за нежелания обладающих ядерным оружием государств проявлять необходимую гибкость и политическую волю к продвижению вперед. Обладающие ядерным оружием государства не могут ожидать, что не обладающие ядерным оружием государства бесконечно будут оставаться приверженными ДНЯО и другим договорам по разоружению, когда сами они демонстрируют иные подходы. Все же во имя человечества всем следует сохранять надежду. Делегация его страны полагает, что принятие новой, а не просто обновленной повестки дня порождает подобную надежду, и поэтому всецело поддерживает Коалицию за новую повестку дня.

30. Следует напомнить, что на переговорах по Договору состоялась сделка между пятью обладающими ядерным оружием государствами и не обладающими ядерным оружием государствами; поскольку развивающиеся страны выполнили свою часть сделки, они имеют право на доступ к ядерной технологии в мирных целях для содействия социально-экономическому развитию. Делегация его страны приветствует

деятельность МАГАТЭ в отношении наиболее насущных глобальных проблем – нищеты и болезней, рационального использования природных ресурсов и деградации окружающей среды, – проводимую с помощью прикладной ядерной науки и техники, при сотрудничестве с другими учреждениями в области развития. В Гане благодаря финансируемому МАГАТЭ проекту совершенствуется система первичной медицинской помощи. Делегация его страны считает, что Конференция должна определить, какие существуют возможности для дальнейшей работы Агентства на многостороннем, региональном и двустороннем уровнях с целью предоставления финансовой и организационной поддержки применению ядерной технологии в интересах человеческого и экономического развития. Усилия МАГАТЭ в сфере технического сотрудничества необходимо в полной мере дополнять путем предоставления надлежащих бюджетных ресурсов.

31. Демонстрация на Конференции приверженности, политической воли и гибкости со стороны обладающих ядерным оружием государств будет иметь решающее значение для создания среди государств-участников необходимого доверия и доброй воли, содействуя тем самым транспарентности и неограниченному обмену ядерными материалами, а также научной информацией для облегчения разработки программ использования ядерной энергии в мирных целях. В итогах процесса рассмотрения действия Договора заинтересованы все. Гибкость, проявленная основными ядерными державами, активизирует процесс разоружения. Предстоит выбрать: или сосредоточить внимание на более широкой цели содействия выживанию человечества или по-прежнему ограничиваться узким, местническим и близоруким видением национальных целей и обрекать себя на гибель.

32. **Г-н Алвим** [(Бразильско-аргентинское агентство по учету и контролю ядерных материалов (АБАКК))] напоминает, что в июле 1991 года правительства Аргентины и Бразилии подписали в Гвадалахаре, Мексика, соглашение об использовании ядерной энергии исключительно в мирных целях. Это соглашение явилось результатом длительного процесса создания доверия и ослабления возможной напряженности, который завершился созданием Общего рынка стран Южного конуса (МЕРКОСУР). Подписывая Гвадалахарское соглашение, Аргентина и Бразилия стремились обеспечить условия для применения в этих двух странах полномасштабных международных гарантий. В то же время Аргентина, Бразилия и Чили предложили внести изменения в Договор Тлателолко и приступили к переговорам о полномасштабном соглашении о гарантиях с МАГАТЭ, одним из участников которого является АБАКК и которое известно как Четырехстороннее соглашение.

33. Гвадалахарское соглашение носит более жесткий характер, чем Договор о нераспространении ядерного оружия, к которому впоследствии присоединились Аргентина и Бразилия. Поэтому когда в этих двух странах вступил в действие ДНЯО, переходного периода для применения гарантий не потребовалось. Изменение в конце столетия международной обстановки выдвинуло на первый план необходимость укрепления не только традиционных гарантий, но и регионального подхода. Региональные организации по ядерным гарантиям пользуются преимуществом близости к соответствующим странам и знакомства с ними и, представляя неколебимую политическую волю стран-членов, содействуют нераспространению в своих регионах, а также привержены использованию ядерной энергии исключительно в мирных целях.

34. Региональные гарантии также полезны с технической и экономической точек зрения при интеграции с гарантиями МАГАТЭ. Поэтому важнейшее значение имеет интеграция деятельности в сфере гарантий, в особенности для применения дополнительного протокола, о своем намерении приступить к переговорам в отношении которого заявили Бразилия, Аргентина и АБАКК. АБАКК имеет все необходимые полномочия, для того чтобы играть ведущую роль в применении новых гарантий. Техническое сотрудничество между Аргентиной и Бразилией является способом установления доверия между ними, а также с международным сообществом. Аргентина, Бразилия и АБАКК укрепили сотрудничество в сфере гарантий, а также в других областях, обеспечивая транспарентность, необходимую для использования ядерной энергии в мирных целях.

35. На протяжении почти восьми лет АБАКК провело 944 инспекции; в ходе этих инспекций и инспекций, проводимых совместно с МАГАТЭ, оно достигло значительных успехов в сокращении масштабов инспекций без потерь в эффективности. В частности, эти два агентства добились существенных успехов в использовании инспекторов и оборудования. В соответствии со своими обязательствами по Гвадалахарскому и

Четырехстороннему соглашению, а также по Договору Тлателолко АБАКК направило 3200 отчетных докладов МАГАТЭ, а также 770 докладов об инспекциях обеим странам и 30 – МАГАТЭ, и 19 деклараций Бразилии и Аргентине, 11 из которых относились к соблюдению Договора Тлателолко и были пересланы Агентству по запрещению ядерного оружия в Латинской Америке и Карибском бассейне. Секретариат АБАКК полагает, что предпринятые Аргентиной и Бразилией усилия по ликвидации в регионе риска, связанного с ядерным оружием, внесли заметный вклад в мир во всем мире.

36. *Г-н Баали (Алжир) занимает место Председателя.*

Выборы председателей и заместителей председателей Главных комитетов, Редакционного комитета и Комитета по проверке полномочий (продолжение)

37. **Председатель** заявляет, что были предложены следующие кандидатуры: г-н Резников (Беларусь) на пост заместителя Председателя Главного комитета I и г-н Вильягра-Дельгадо (Аргентина) – на пост заместителя Председателя Редакционного комитета.

38. *Г-н Резников (Беларусь) избирается заместителем Председателя Главного комитета I, а г-н Вильягра-Дельгадо (Аргентина) – заместителем Председателя Редакционного комитета.*

Заседание закрывается в 17 час. 00 мин.